

PARTNERSCHAFTSGOTTESDIENST

ZU UNSEREN KIRCHENKREISPARTNERSCHAFTEN
MIT DISTRICT HUMBANG-HABINSARAN (INDONESIEN)
UND DISTRIKT KASKAZINI A (TANSANIA)

GEMEINSAM MIT DER KIRCHENGEMEINDE STOLBERG

11.06.2017



Lied 1 Lasst uns miteinander (indonesisch/deutsch)

Lasst uns mit-ein-an-der, lasst uns mit-ein-an-der sin - gen, lo - ben, dan - ken dem
Ma - ri - la ber - sa - ma, ma - ri - la ber - sa - ma nyan - yi, do - a, pu - ji Tu -

Herrn. Lasst uns das ge - mein - sam tun: sin - gen, lo - ben, dan - ken dem Herrn, sin - gen,
han! Ma - ri sa - ma sa - ma - lah nyan - yi, do - a, pu - ji Tu - han! nyan - yi,

lo - ben, dan - ken dem Herrn, sin - gen, lo - ben, dan - ken dem Herrn, sin - gen, lo - ben,
do - a, pu - ji Tu - han! nyan - yi, do - a, pu - ji Tu - han! nyan - yi, do - a,

dan - ken dem Herrn, sin - gen, lo - ben, dan - ken dem Herrn,
pu - ii Tu - han! nyan - vi. do - a, pu - ii Tu - han!

Psalm im Wechsel (zwischen den Versen Übersetzung: Kisuaheli bzw. Batak)

- 1 Ich will dich erheben, mein Gott, du König, und deinen Namen loben immer und ewiglich.
- 2 Ich will dich täglich loben und deinen Namen rühmen immer und ewiglich.
- 3 Der Herr ist groß und sehr zu loben und seine Größe ist unforschlich

4 Kindes Kinder werden deine Werke preisen und deine gewaltigen Taten verkündigen.

7 sie sollen preisen deine große Güte und deine Gerechtigkeit rühmen.

8 Gnädig und barmherzig ist der HERR, geduldig und von großer Güte.

Lobet und preiset, ihr Völker, den Herrn,
freuet euch seiner und dienet ihm gern.

All ihr Völker, lobet den Herrn.

Halleluja in mehreren Sprachen

Hallelu- Hallelu- Hallelu- Halleluja Preiset den Herrn (deutsch)

Hallelu- Hallelu- Hallelu- Halleluja Tumsifuni (*kiswahili.*)

Hallelu- Hallelu- Hallelu- Halleluja puji Tuhan (*indonesisch*)

Hallelu- Hallelu- Hallelu- Halleluja praise ye the lord (*englisch*)

Glaubensbekenntnis aus Indonesien

Ich glaube an Gott, unser aller Vater, der die Erde allen Menschen anvertraut hat.

Ich glaube an Jesus Christus, der kam, uns zu ermutigen und zu heilen, uns von den Unterdrückern zu befreien und der Menschheit den Frieden Gottes zu verkünden.

Er hat sich selbst der Welt hingegeben; es sind all die Menschen, in denen der Herr lebt. Er ist mitten unter uns, der lebendige Gott. Ich glaube an den Geist Gottes, der in jedem Mann und jeder Frau guten Willens am Werk ist.

Ich glaube an die Kirche, allen Menschen als Leuchtfeuer gegeben, vom Geist bewegt, um allen Menschen zu dienen.

Ich glaube, dass Gott schließlich die Macht der Sünde in uns allen zerbrechen und die Menschheit Anteil an seinem immer währenden Leben haben wird. Amen

Großer Gott, wir loben dich

1. deutsch

Großer Gott, wir loben dich,
Herr, wir preisen deine Stärke.

Vor dir neigt die Erde sich
und bewundert deine Werke.

Wie du warst vor aller Zeit,
so bleibst du in Ewigkeit.

1. Kisuaheli:

Mungu twakuimbia,
Tunasifu nguvu zako.

Tunakuangukia,
Kwa kuona mambo yako.

Ulivyokuwa kale,
utakuwa milele.

2. deutsch

Alles, was dich preisen kann,

Cherubim und Seraphinen,
stimmen dir ein Loblied an,

alle Engel, die dir dienen,
rufen dir stets ohne Ruh:

»Heilig, heilig, heilig!« zu.

2. indones.:

Kerubim dan serafim
memuliakan Yang Trisuci;

para rasul dan nabi
martir yang berjuba putih;

G'reja yang kudus, esa,



Delegierte aus den beiden Partnerkirchenkreisen 2014 zu Besuch in Aachen



1. Komm, Herr, seg-ne uns, dass wir uns nicht tren-nen, Nie sind wir al-lein,
son - dem ü - ber - all uns zu dir be - ken - nen.

2. Da - tang - lah Tu - han mem - ber - ka - ti ka - mi Ka - mi mi - lik Mu,
a - gar ka - mi - pun tak ber - pi - sah la - gi.

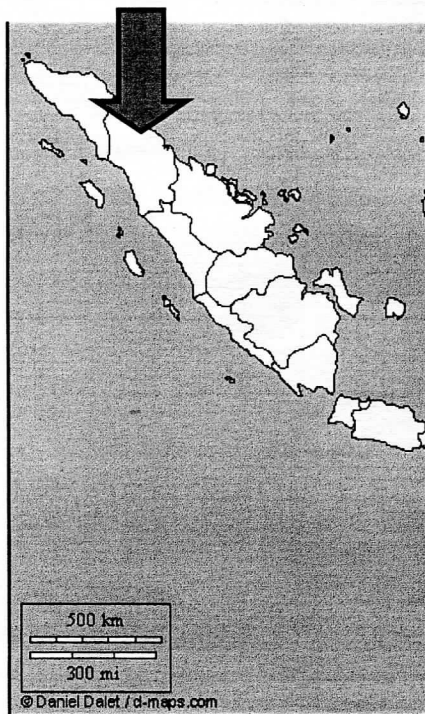


stets sind wir die Dei-nen. La - chen o - der Wei-nen wird ge - seg - net sein.

tak per - nah sen - di - ri. /Tan - gi - san dan ta - wa, /Eng - kau ber - ka - ti

3. Frieden gabst du schon, Frieden muss noch werden, / wie du ihn versprichst uns zum Wohl auf Erden. / Hilf, dass wir ihn tun, wo wir ihn erspähen – / die mit Tränen säen, werden in ihm ruhn.

Provinz Nordsumatra /Indonesien



Diözese Karagwe in Tansania

(dort liegt der District Kaskazini A)

